

A photograph of a dark asphalt road with white painted arrows pointing towards a bright, hazy horizon. The sky is filled with soft, white clouds, and the sun is visible as a bright, glowing orb on the right side of the horizon, creating a lens flare effect. The overall mood is one of forward movement and optimism.

Driving Integrity

Know it

Speak it

Live it.



Codul de conduită
și etică al furnizorului

Driving Integrity
Know it. Speak it. Live it.

Magna International



Mesajul echipei lanțului de aprovizionare

La Magna, furnizorii puternici reprezintă o parte esențială a succesului nostru. Pentru a livra produse inovatoare, de talie mondială, clienților noștri, ne bazăm pe rețeaua noastră de furnizori din întreaga lume.

Atunci când ne alegem partenerii valoroși, aplicăm mai multe criterii: capacitatea de a inova; operațiunile optimizate de tip „lean”, care au ca rezultat produse de înaltă calitate; prețuri competitive care ne ajută să menținem valoarea lanțului de aprovizionare ridicată și costurile scăzute; și altele. Dar niciuna dintre aceste măsuri nu contează dacă nu putem să avem încredere că lanțul nostru de aprovizionare menține aceleași standarde de etică pe care le impunem angajaților noștri.

Codul de conduită și etică al furnizorului de mai jos subliniază principiile pe care le aplicăm intern la Magna, precum și așteptările pe care le avem de la fiecare companie care furnizează bunuri sau servicii unei entități Magna. Ne așteptăm ca standardele stabilite în acest document să fie respectate de furnizorii noștri, chiar și în jurisdicțiile în care îndeplinirea unor astfel de standarde e posibil să nu fie considerată parte a culturii de afaceri uzuale.

Obiectivul acestui Cod de conduită și etică al furnizorului este de a oferi partenerilor noștri un cadru prin care să aibă succes în tranzacțiile cu Magna sau cu orice sub-furnizori cu care faceți afaceri în timp ce lucrați pentru Magna. Codul de conduită și etică al furnizorului constituie parte integrantă din relația noastră contractuală generală cu dumneavoastră și este important să îl înțelegeți bine. Dacă aveți întrebări despre conținut sau despre cum ar trebui să fie aplicat în activitatea de zi cu zi, contactați reprezentantul de achiziții sau un membru al echipei de conformitate etică și juridică a Magna.

Vă mulțumim.

Cuprins

Mesajul echipei lanțului de aprovizionare

Stimularea integrității în relațiile comerciale

Legile antitrust și privind concurența	5
Legile împotriva mitei	6
Legile privind sancțiunile și controlul exporturilor	6
Furnizarea materialelor din zonele de conflict	6

Stimularea integrității la locul nostru muncă

Respectarea drepturilor omului	7
Diversitatea și incluziunea	8
Sănătatea și siguranța	8
Durabilitatea mediului	8

Stimularea integrității prin acțiunile noastre

Conflictele de interese	10
Cadourile și divertismentul de afaceri	10
Protecția informațiilor și a proprietății intelectuale Magna	10

Stimularea integrității prin buna comunicare

Raportarea preocupărilor și lipsa represaliilor	11
Sprijinul experților în conformitate juridică	12

Stimularea integrității în relațiile comerciale

La Magna, stabilim standarde de etică ridicate pentru noi și pentru furnizorii noștri.

Furnizorii Magna, distribuitorii, consultanții, agenții sau orice alți terți implicați în desfășurarea unei acțiuni în numele nostru („furnizori”) trebuie să acționeze întotdeauna cu integritate, respectând litera și spiritul legilor, reglementările, standardele (împreună denumite „legi”) și politicile Magna care li se aplică, indiferent unde își desfășoară activitatea. La rândul lor, aceștia ar trebui să ceară furnizorilor să respecte principiile acestui cod.

Deși legile care se aplică furnizorilor noștri sunt numeroase și variază în funcție de jurisdicție, printre principiile importante care trebuie să fie respectate se numără:

Legile antitrust și privind concurența

Suntem într-o competiție acerbă cu ceilalți, dar respectăm concurența liberă și loială. Așteptăm același lucru de la furnizorii noștri.

Furnizorii trebuie să respecte toate legile antitrust și privind concurența și nu pot să se implice în nicio acțiune care ar reduce în mod inadecvat concurența. Exemplele de astfel de acțiuni interzise includ acordul cu concurența de a stabili prețurile, reducerile sau condițiile de vânzare, a limita producția, a împărți piețele, a aloca clienți, a coordona activitățile de ofertare sau a boicota clienții și furnizorii. În unele jurisdicții, simplul schimb de informații comerciale sensibile este ilegal.



Citiți Politica Magna antitrust și privind concurența.



Driving Integrity
Know it. Speak it. Live it.

- Furnizorii ar trebui să cunoască legile care li se aplică și să respecte litera și spiritul acestora
- Furnizorii trebuie să evite să completeze cu firmele concurente pentru a limita concurența
- Furnizorilor le este strict interzis să ofere mită funcționarilor guvernamentali
- Furnizorii nu trebuie să încalce sancțiunile și legile privind controlul exporturilor
- Furnizorii trebuie să coopereze cu Magna în identificarea sursei anumitor minerale folosite

Furnizorii Magna trebuie să acționeze întotdeauna cu integritate, respectând litera și spiritul legilor și a politicilor Magna care li se aplică, indiferent unde își desfășoară activitatea.

Legile anticorupție și împotriva mitei

Furnizorii noștri trebuie să respecte toate legile aplicabile care interzic acordarea oricărei forme de valoare unei persoane sau entități pentru a obține avantaje comerciale inadecvate, precum și legile care impun menținerea unor registre contabile corecte.

Furnizorii trebuie să respecte legile anticorupție și împotriva mitei în toate cazurile și trebuie să fie în special atenți la interacțiunea cu funcționarii guvernamentali.

Indiferent de legile specifice sau practicile de afaceri existente într-o anumită jurisdicție în care noi sau furnizorii noștri operăm, Magna interzice efectuarea „plăților de facilitare” sau a plăților de „ungere” (adică plăți care implică sume mici pentru funcționari guvernamentali de rang inferior pentru a obține servicii obișnuite, la care persoana sau compania are dreptul conform legii. Un exemplu ar fi o plată pentru a grăbi racordarea la serviciile de telefonie sau utilități).



Citiți Politica Magna privind mituirea și plățile necuvenite.

Legile privind sancțiunile și controlul exporturilor

Ne așteptăm ca furnizorii noștri să respecte toate legile aplicabile care interzic sau limitează relațiile comerciale cu țările, entitățile sau persoanele supuse unor sancțiuni.



Citiți Politica Magna privind sancțiunile și embargourile comerciale.

Furnizarea materialelor din zonele de conflict

În calitate de societate a cărei acțiuni sunt cotate la o bursă de valori din Statele Unite, legislația din SUA ne obligă să urmărim și să prezentăm utilizarea de către noi a unor minerale precum aurul, staniul, tungstenul și tantalul, care provin din mai multe țări indicate.

La cerere, furnizorii noștri trebuie să ofere date și rapoarte care folosesc un instrument și o structură de raportare definite, în forma pe care o solicităm, referitoare la utilizarea de către aceștia a unor astfel de minerale în produsele lor. În plus, furnizorilor li se poate cere să solicite informații similare de la furnizorii acestora pentru a stabili originea mineralelor și să ne trimită nouă constatările.



Stimularea integrității la locul nostru muncă

Corectitudinea, politica incluzivă, siguranța și durabilitatea sunt valori pe care le apreciem la Magna și pe care ne străduim să le atingem în operațiunile noastre. Așteptăm același lucru de la furnizorii noștri.

Respectarea drepturilor omului

Magna s-a angajat să respecte toate legile aplicabile privind drepturile omului și cerem aceeași implicare din partea furnizorilor noștri.

Prin urmare, aceștia trebuie să respecte legile locale privind salariul minim, prestațiile, orele suplimentare, programul și condițiile de lucru.

Furnizorilor noștri nu li se permite niciodată să folosească munca forțată sau obligatorie. Furnizorilor le este, de asemenea, interzis să folosească munca minorilor, așa cum este definită în codul muncii local, cu excepția cazului în care face parte dintr-un program de formare sau de ucenicie aprobat de guvern, în cadrul căruia beneficiile sunt evident ale participanților.

Furnizorii ar trebui să le permită angajaților să se asocieze liber și să adere la sindicate și consilii ale lucrătorilor, în conformitate cu legislația locală.

Magna s-a angajat să respecte toate legile aplicabile privind drepturile omului și cerem aceeași implicare din partea furnizorilor noștri.



Driving Integrity
Know it.
Speak it.
Live it.

- Furnizorii trebuie să respecte drepturile angajaților lor. În special, trebuie să evite folosirea muncii forțate și a muncii copiilor.
- Se așteaptă ca furnizorii să interzică hărțuirea la locul de muncă, precum și discriminarea.
- Furnizorii trebuie să mențină un loc de muncă sigur și sănătos pentru angajații lor.
- Ne așteptăm ca furnizorii să respecte legile privind mediul și să monitorizeze periodic impactul asupra mediului.

Diversitatea și incluziunea

Credem că diversitatea angajaților este o sursă a puterii companiei noastre globale. Din acest motiv, ne așteptăm ca furnizorii noștri să interzică hărțuirea și discriminarea bazate pe sex, rasă, origini etnice, religie, dizabilități sau alte caracteristici personale protejate prin lege.

Sănătatea și siguranța

Furnizorii noștri trebuie să respecte toate legile aplicabile privind sănătatea și siguranța. Aceasta include sarcina de a menține un loc de muncă sigur și sănătos, cu acces al angajaților la echipamente individuale de protecție și de a implementa o procedură privind gestionarea vătămărilor care necesită tratament medical. Magna încurajează furnizorii să obțină certificarea conform standardului privind sănătatea și securitatea în muncă BS OHSAS 18001 sau a unui standard ulterior.

Durabilitatea mediului

Ne-am luat angajamentul în ceea ce privește responsabilitatea față de mediu. Ne așteptăm ca furnizorii noștri să respecte cel puțin cerințele legilor aplicabile privind mediul și să fie angajați în minimizarea impactului operațiunilor acestora față de mediu.

Furnizorii ar trebui să încerce să evalueze și să monitorizeze periodic impactul activităților lor comerciale asupra mediului, să gestioneze și să reducă utilizarea energiei și a altor resurse, să diminueze deșeurile și emisiile, să recicleze materialele în fiecare etapă a ciclului de viață al produselor, să depoziteze materialele periculoase și combustibile într-un mod sigur și legal și să reducă impactul asupra mediului prin design și inovație.

Încurajăm certificarea potrivit standardelor de mediu ISO 14001 sau altor standarde ulterioare și elaborarea de către furnizorii noștri a unui plan pentru obținerea acestei stări de certificare. În mod similar, îi încurajăm pe furnizorii noștri să reducă consumul de apă și energie și să aibă ca obiectiv certificarea ISO 50001. Materialele de la furnizorii noștri trebuie să fie conforme cu REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals - înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice).



Citiți Politica Magna privind sănătatea, securitatea și mediul.



Stimularea integrității prin acțiunile noastre

Angajații noștri trebuie să își demonstreze integritatea în fiecare zi prin acțiunile lor. De asemenea, trebuie să comunice dacă află despre o situație în care este posibil ca cineva să nu fi respectat standardele noastre de etică. Furnizorilor noștri li se cere să facă același lucru dacă află despre o încălcare a acestui cod.

Conflictele de interese

Pentru a asigura faptul că relațiile cu partenerii noștri comerciali se bazează pe integritate și judecată solidă de afaceri, cerem angajaților noștri să prezinte cu promptitudine orice conflict de interese. În mod similar, ne așteptăm ca și furnizorii noștri să ne informeze cu promptitudine dacă au o relație de familie sau strânsă cu un angajat Magna care ia sau influențează o decizie de afaceri de care poate să beneficieze furnizorul.



Citiți Politica Magna privind conflictul de interese.

Cadourile și divertismentul de afaceri

Dacă doriți să oferiți unui angajat Magna un cadou sau un divertisment de afaceri, trebuie să aveți grijă să fie rezonabil, ocazional și de o valoare modestă. Furnizorii nu au dreptul să ofere cadouri sau divertisment de afaceri angajaților noștri implicați în luarea deciziilor, de pe urma cărora furnizorii pot trage foloase.

La rândul nostru, vom interzice angajaților Magna să ceară cadouri sau divertisment de afaceri de la furnizori. Dacă acestea vi se cer de către un angajat Magna, ar trebui să raportați imediat.



Citiți Politica Magna privind cadourile și divertismentul de afaceri.

Protecția informațiilor și a proprietății intelectuale Magna

Ca furnizor, este posibil să aveți acces la proprietatea intelectuală Magna sau să primiți informații confidențiale despre noi sau despre partenerii noștri de afaceri. Vi se cere să aveți grijă să protejați aceste informații, indiferent dacă sunt în formă fizică sau electronică. Acolo unde se aplică, trebuie să respectați clauzele și condițiile Magna. Dacă ați semnat un contract de confidențialitate cu Magna, trebuie să respectați cu strictețe clauzele sale.

Dacă aflați că informațiile confidențiale ale Magna au fost divulgate sau drepturile de proprietate intelectuală au fost încălcate, trebuie să notificați imediat principala dumneavoastră persoană de contact de la Magna.

De asemenea, furnizorii noștri trebuie să respecte proprietatea intelectuală a celorlalți.

Stimularea integrității prin buna comunicare

Ca furnizor Magna, vă cerem să respectați valorile de onestitate și integritate incluse în acest cod. În special, subliniem că încălcarea anumitor elemente din acest cod reprezintă o încălcare a legilor din jurisdicțiile în care funcționăm. Magna nu tolerează nicio încălcare a legii de către furnizorii săi.

Raportarea preocupărilor și lipsa represaliilor

Vă cerem să luați măsuri și să vă asigurați că angajații dumneavoastră înțeleg acest cod și îi respectă cerințele. Ne așteptăm ca furnizorii noștri și angajații acestora să vorbească prompt în cazul în care, în timpul desfășurării activității pentru Magna, află despre o încălcare a legilor sau a acestui cod, de către furnizorul însuși sau de către angajații Magna.



Puteți întotdeauna să raportați angajatului Magna care este principala dumneavoastră persoană de contact, unui membru al echipei de conformitate a Magna pe magna.com sau folosind linia de raportare a Magna, accesibilă pe magnahotline.com. În cele mai multe țări, raportările făcute prin această linie pot să fie anonime.

În funcție de circumstanțe, Magna poate să ia diverse măsuri pentru a remedia nerespectarea de către un furnizor a acestui cod, de exemplu, suspendarea relației de afaceri cu acel furnizor până când măsuri corective au fost implementate sau încetarea relației cu acesta.

Conflictul cu cerințele pentru furnizorii globali Magna

În cazul în care orice cerință din acest document intră în conflict cu cele din cerințele pentru furnizorii globali Magna, acest document prevalează.



Driving Integrity
Know it. Speak it. Live it.

- Angajații furnizorilor trebuie să fie familiarizați cu acest cod și să îi respecte clauzele.
- Furnizorii trebuie să comunice dacă află despre o încălcare a acestui cod sau a legii.
- Furnizorilor le este interzis să recurgă la represalii împotriva unui angajat care, de bună credință, raportează o preocupare legată de conformitate.

Sprijinul experților în conformitate juridică



Dacă aveți întrebări legate de cerințele Codului de conduită și etică al furnizorului, ar trebui să luați legătura cu persoana de contact principală de la Magna. Puteți, de asemenea, să trimiteți întrebările la departamentul de conformitate etică și juridică al Magna.

Effective Date: January 1, 2018

Last Reviewed: June 13, 2017

Next Review Date: January 1, 2020

Issued by: Ethics and Legal Compliance

Approved by: Magna Compliance Council

magna.com